



Генеральная Ассамблея

Совет Безопасности

Distr.: General
9 September 2014
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят девятая сессия
Пункт 37 повестки дня
Положение в Афганистане

Совет Безопасности
Шестьдесят девятый год

Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности*

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 68/11 Генеральной Ассамблеи и резолюции 2145 (2014) Совета Безопасности, в которой содержалась просьба в мой адрес каждые три месяца докладывать о развитии событий в Афганистане. В докладе содержится обновленная информация о деятельности Организации Объединенных Наций в Афганистане, в том числе о ее значительных усилиях на гуманитарном направлении, в области развития и в сфере прав человека, за период после опубликования моего предыдущего доклада от 18 июня 2014 года (A/68/910-S/2014/420). В нем также приводится резюме ключевых политических событий, событий в сфере безопасности, а также региональных и международных мероприятий, касающихся Афганистана.

II. Значимые события

2. Второй тур президентских выборов состоялся 14 июня, претендентами были Абдулла Абдулла и Ашраф Гани Ахмадзай. Проявленная миллионами афганцев решимость отдать свои голоса во второй раз за три месяца и работа афганских сил безопасности были встречены с энтузиазмом как внутри страны, так и на международной арене. Повстанцам вновь не удалось добиться существенных срывов в этом процессе. Вместе с тем в течение недель, истекших после голосования, на первый план выступила политическая напряженность по поводу сообщений о массовых случаях мошенничества и соответствующей деятельности избирательных комиссий, что привело к образованию серьезного

* Переиздано по техническим причинам 21 октября 2014 года; ранее выпущен под условным обозначением A/68/988-S/2014/656.



политического тупика, чреватого глубокими дестабилизирующими последствиями для политической жизни, безопасности и социально-экономической обстановки в стране.

3. По просьбе двух кандидатов и президента Афганистана Хамида Карзая Организация Объединенных Наций взяла на себя более активную роль в поддержке избирательного процесса, с тем чтобы содействовать достижению приемлемого для широкой общественности исхода президентских выборов. В этом качестве Организация Объединенных Наций ведет тщательный надзор за беспрецедентной полной проверкой каждого бюллетеня второго тура выборов. Договоренность по этому вопросу и политические рамки для создания правительства национального единства по согласованию с двумя кандидатами были разработаны при содействии государственного секретаря Соединенных Штатов Америки Джона Керри 12 июля и 8 августа.

А. Политические события

4. По итогам президентских выборов, проведенных 5 апреля, ни один из кандидатов не набрал более 50 процентов голосов, и 14 июня состоялся второй раунд выборов с участием двух ведущих кандидатов, г-на Абдуллы (45 процентов голосов в первом туре) и г-на Гани (31,6 процента). В преддверии второго тура голосования оба кандидата вели кампанию по всей стране, стремясь мобилизовать своих избирателей и провести работу с населением, которое не приняло участия или не поддержало их в ходе первого раунда. Параллельно с этим кандидаты стремились заручиться поддержкой влиятельных политических фигур, в том числе шестерых кандидатов в президенты, потерпевших неудачу в первом туре. В то время как сами кандидаты, руководствуясь интересами национального единства, в ходе кампании вели себя уважительно, среди их сторонников сдержанности было заметно меньше, особенно в социальных сетях.

5. Для поощрения транспарентности второго тура выборов перед началом выборов в Независимой избирательной комиссии было аккредитовано 110 784 наблюдателя, включая 70 041 представителя кандидатов. На основе опыта, накопленного в ходе первого раунда, и рекомендаций со стороны кандидатов, наблюдателей на выборах и международного сообщества Комиссия также несколько видоизменила процесс, в частности улучшив заблаговременное размещение экстренных материалов для более эффективного реагирования на возможную нехватку бюллетеней. В рамках существующих избирательных участков для обеспечения избирателям более легкого доступа было создано около 2000 новых избирательных пунктов. Несмотря на заявления движения «Талибан», в которых всячески очернялись выборы и содержались настоятельные призывы к бойкоту процесса, его противление не производило впечатления повсеместного, а в день выборов на местах были озвучены более гибкие толкования, которые, согласно сообщениям, позволили населению в ряде районов юго-востока страны принять участие в голосовании. Комиссия сообщила, что из 6365 избирательных участков, которые планировалось задействовать в день выборов, 140 были закрыты по соображениям безопасности.

6. По окончании выборов 14 июня Комиссия сообщила, что было подано более 7 млн. бюллетеней (62 процента на мужских и 38 процентов на женских избирательных участках). Показатели явки были немедленно поставлены под сомнение г-ном Абдуллой, подсчеты кампании которого свидетельствовали о гораздо более низкой явке. 18 июня, г-н Абдулла заявил, что он отстраняется от избирательного процесса, сославшись на институциональную предвзятость и объяснив сообщения о высокой активности избирателей массовыми фальсификациями. Затем он потребовал прекращения подсчета голосов и выхода в отставку главного сотрудника по проведению выборов в составе Комиссии Зиин-уль-Хака Амархеля, которого он обвинил в причастности к фальсификации итогов выборов. В ответ г-н Гани заявил, что значительно более высокая явка избирателей в ряде провинций стала результатом приложенных его командой эффективных усилий по мобилизации избирателей. 23 июня главный сотрудник по проведению выборов вышел в отставку, подчеркнув, что он делает это во имя национальных интересов, и отрицая выдвинутые против него обвинения. 25 июня г-н Абдулла предложил шесть критериев урегулирования обозначенных им проблем с мошенничеством, включая процедуры дальнейшей проверки голосования, обозначив их в качестве предварительных условий для его возвращения в избирательный процесс. 28 июня Комиссия отклонила эти предварительные условия. 27 июня в Кабуле г-н Абдулла принял участие в демонстрации, в ходе которой около 15 000 его сторонников призывали к рассмотрению утверждений о мошенничестве. Аналогичные, хотя и менее многочисленные демонстрации его сторонников прошли в городах Мазари-Шариф и Бамиан.

7. В стремлении урегулировать озабоченность мошенничеством и смягчить растущую политическую напряженность Комиссия 1 июля приступила к проверке на примерно 2000 избирательных участков, в рамках которой основное внимание уделялось пунктам, где было подано 599 или более голосов (на каждый пункт полагалось 600 голосов). Эта инициатива была отклонена г-ном Абдуллой как недостаточная для того, чтобы развеять его обвинения в массовых фальсификациях, и он потребовал проведения более широкомасштабной проверки. С 4 июля представители обоих кандидатов приступили к двусторонним обсуждениям в попытке согласовать рамки более широкой и действенной ревизии. При этом они запросили добрые услуги и техническое содействие Организации Объединенных Наций. Эти усилия прилагались также в общих рамках политического диалога между двумя кандидатами, налаженного по просьбе президента Карзая при посредничестве вице-президентов Мохаммада Юнуса Кануни и Мохаммада Карима Халили. Несмотря на согласие обеих сторон по ряду ключевых вопросов и добрые услуги моего Специального представителя по Афганистану, общего согласия в отношении нового плана проверки достичь не удалось.

8. В этой напряженной обстановке и в условиях продолжения переговоров между представителями кандидатов, вопреки рекомендации Организации Объединенных Наций, 7 июля Комиссия опубликовала предварительные результаты второго тура выборов. По предварительным результатам, кандидаты поменились местами по сравнению с итогами первого раунда: г-н Гани получил 56,4 процента, а г-н Абдулла — 43,6 процента от общего числа 7 947 527 действительных голосов. Зазвучали призывы к одностороннему формированию параллельного правительства, и г-н Абдулла публично выступил перед сторон-

никами и призвал их сохранять терпение еще несколько дней. Г-н Гани, признав предварительные результаты, также публично настоятельно призвал своих сторонников проявлять терпение в ожидании окончательных результатов. Кроме того, он приветствовал возможность проведения дополнительных проверок и переговоров для обеспечения политической стабильности. Чтобы помочь двум кампаниям преодолеть серьезные разногласия на предмет достоверности предварительных результатов, 9 и 10 июля Организация Объединенных Наций предложила четкий план проверки, призванной охватить примерно 8050 избирательных участков, но согласия с г-ном Абдуллой достичь не удалось.

9. В условиях сложившегося политического тупика 11 июля в Кабул прибыл государственный секретарь Керри, за чем последовал интенсивный период челночной дипломатии. 12 июля на совместной пресс-конференции под эгидой Организации Объединенных Наций как г-н Абдулла, так и г-н Гани подтвердили свое согласие на технические и политические рамки, разработанные в консультации с госсекретарем Керри. Ключевые технические элементы договоренности опирались на предложения, разработанные Организацией Объединенных Наций, и предусматривали полную проверку всех 22 828 избирательных урн, использованных в ходе второго тура выборов. Было согласовано, что полную проверку будет проводить Комиссия в своей штаб-квартире в Кабуле под тщательным надзором национальных и международных наблюдателей и при всестороннем участии и мониторинге со стороны представителей обоих кандидатов. По согласованию и в консультации с двумя кандидатами к Организации Объединенных Наций была обращена просьба представить предложения о проведении проверки.

10. Оба кандидата согласились принять участие в проверке и принять ее итоги. Они согласились также с тем, что следующий президент сформирует «правительство национального единства», включая создание должности главного административного сотрудника правительства. Были дополнительно оглашены обязательства в течение двух лет созвать Лойя Джиргу (Великий Совет) для обсуждения поправки к Конституции на предмет учреждения должности исполнительного премьер-министра и широкие договоренности о паритете в назначениях и фундаментальной реформе избирательной системы в течение года.

11. Для поддержания политического импульса, который генерировало это соглашение, 17 июля Комиссия приступила к физической проверке избирательных урн сообразно с перечнем, содержащимся в соглашении от 12 июля. Вместе с тем представители двух кандидатов и Комиссия договорились, что с началом физической проверки бюллетеней обзор итогов проверки и решений о подтверждении или аннулировании результатов голосования будет отложен до согласования обновленных правил пересчета и аннулирования. Одновременно, 18 июля, Международными силами содействия безопасности (МССБ) и Организацией Объединенных Наций были начаты операции по переброске грузов воздухом с целью оказать содействие в транспортировке избирательных урн, использованных во втором туре, в Кабул из прочих 33 провинций страны. Каждую партию избирательных урн сопровождали должностные лица Комиссии и представители кандидатов, и процесс доставки был завершен без единого инцидента 5 августа.

12. 24 июля, после десяти дней консультаций с представителями двух кандидатов и Комиссии, Организация Объединенных Наций представила Комиссии предложения на предмет критериев пересчета и аннулирования, которые были официально утверждены 30 июля по итогам дальнейших консультаций с представителями кандидатов. Были представлены заверения в том, что по мере обнаружения новой информации в ходе проверки Организация Объединенных Наций будет рассматривать вопрос о том, нуждаются ли соответствующие процедуры в корректировке.

13. В июле проверка шла медленно, а представители кандидатов время от времени прекращали в ней участвовать. После перерыва на «ид аль-фитр» и с завершением разработки нормативной основы кандидаты подтвердили свою приверженность скорейшему доведению процесса до конца, а проверка стала осуществляться более поступательно. 16 августа Комиссия приступила к специальной проверке отдельных урн по предложению ускорить ход процесса. Было согласовано, что каждый кандидат может запросить специальную проверку до 3000 урн, дабы обеспечить достоверность за счет уделения повышенного внимания урнам, вызывающим у них наибольшее беспокойство. Все урны, по которым была выражена особая обеспокоенность, прошли полную проверку и автоматический пересчет.

14. Проведению проверки способствовали глобальные усилия по мобилизации нескольких сотен наблюдателей за выборами из Группы по оценке избирательного процесса Европейского союза, Азиатской сети за свободные выборы, неправительственных организаций Соединенных Штатов «Национальный демократический институт» и «Демокраси интернэшнл» и нескольких афганских организаций по наблюдению, как то Форум за свободные и справедливые выборы в Афганистане, Фонд «Транспарентные выборы в Афганистане» и Организация афганской молодежи за национальные и социальные интересы. Кроме того, 17 международных дипломатических представительств в Кабуле добровольно предоставили дипломатических сотрудников в качестве наблюдателей за проверкой. В дополнение к 48 экспертам Организации Объединенных Наций по проведению выборов на местах и сотрудникам Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), моему советнику по проведению выборов, старшему международному эксперту Организации Объединенных Наций по проведению выборов и старшему консультанту по выборам в странах мира Международного фонда избирательных систем для оказания содействия в надзоре за процессом проверки и консультированию на предмет передового опыта, накопленного в мире, было срочно направлено более 123 экспертов по проведению выборов из самых различных подразделений и миссий Организации Объединенных Наций по всему миру.

15. 7 августа госсекретарь Керри вновь прибыл в Кабул, чтобы поддержать двух кандидатов в уточнении и подтверждении политической приверженности, провозглашенной ими 12 июля. 8 августа г-н Абдулла и г-н Гани согласовали совместное коммюнике и на последующей пресс-конференции, организованной моим Специальным представителем, подчеркнули необходимость планирования на период после выборов и сосредоточения внимания на формировании правительства национального единства. В коммюнике подчеркивался примат Конституции и подтверждалась приверженность политическим и техническим направлениям, провозглашенная 12 июля. В нем было подтверждено, что следующий президент сформирует правительство национального единства на

основе согласованных ранее принципов распределения должностей по заслугам и с привлечением представителей оппозиции, и объявлено, что кандидаты сформируют совместную комиссию для обсуждения подробностей новой структуры правительства. Два кандидата договорились также продолжить процесс проверки на основе разработанных Организацией Объединенных Наций критериев проверки, пересчета и аннулирования голосования, чтобы провести инаугурацию президента к концу августа. Оба кандидата и президент Карзай публично подтвердили свое желание завершить проверку и объявить о новом президенте в эти сроки.

16. 17 августа по поводу соглашения о правительстве национального единства в Кандагаре прошли демонстрации протеста, некоторые участники которых угрожали поддержать движение «Талибан», если Афганистану будет «навязано» коалиционное правительство, и требовали, чтобы любое правительство национального единства включало в себя представителей «Талибана» и Исламской партии. 19 августа в кабульском центре проверки произошли столкновения между представителями кандидатов и временными сотрудниками избирательных участков, в результате которых несколько человек было ранено.

17. 25 августа Независимой избирательной комиссией был опубликован первый комплекс решений о проверке бюллетеней по 3545 урнам, из которых 72 были сочтены недействительными, а еще 697 подлежали пересчету. После этого кампании г-на Абдуллы объявила о намерении отстраниться от процесса проверки, и 27 августа это действительно произошло. В свете этого события и дабы обеспечить беспристрастность и справедливость процесса Организация Объединенных Наций попросила г-на Гани отозвать своих представителей от надзора за проверкой, что должно было позволить завершить проверку под контролем сотрудников избирательных органов, консультантов Организации Объединенных Наций и независимых наблюдателей. 5 сентября Комиссия объявила, что ею завершена физическая проверка всех 22 828 избирательных урн.

18. Окончательные результаты выборов в провинциальные советы, состоявшихся 5 апреля, первоначально должны были быть опубликованы 7 июня, но работа Независимой избирательной комиссии по рассмотрению жалоб в отношении этих выборов была отложена ввиду усилий по завершению президентских выборов. 16 августа Комиссия возобновила рассмотрение 2918 жалоб в связи с подсчетами в провинциальных советах; в этих жалобах к Комиссии обращалась просьба провести пересчет бюллетеней в урнах из провинций Кабул, Нангархар, Парван и Баглан.

19. За отчетный период Национальная ассамблея приняла ряд законов, включая Закон о борьбе с финансированием терроризма и Закон о пресечении отмывания денег, которые были утверждены президентом 26 июня. Обе палаты утвердили также Закон о социальном вспомоществовании, Закон о горных разработках и Закон о доступе к информации.

20. Ввиду сосредоточения внимания на итогах второго тура президентских выборов в отчетный период прогресс в мирном процессе был ограниченным. 21 июня в Кабуле было совершено нападение смертника на кортеж главы секретариата Высшего совета мира Мохаммада Масума Станекзая. Погиб один мирный житель, еще несколько было ранено, включая г-на Станекзая. Объединенный секретариат Афганской программы мира и реинтеграции сообщил, что по состоянию на 15 августа в программе приняло участие 8880 человек, в том

числе 803 командира, и было принято 6794 единиц оружия. В 25 провинциях было утверждено 164 проекта малого субсидирования, в рамках которых были созданы кратковременные рабочие места для членов общин и субъектов реинтеграции.

21. 1 июля президент Карзай вновь призвал «Талибан» отказаться от насилия и не выступать в качестве инструмента, которым пользуются посторонние лица, чтобы ослабить Афганистан, указав для примера на столкновения в провинции Гильменд. 25 июля в заявлении от имени муллы Мохаммада Омара по случаю праздника «ид аль-фитр» было подчеркнуто, что движение не намерено вмешиваться во внутренние дела других стран, а боевикам «Талибана» предписывалось избегать жертв среди мирного населения. 4 августа должностные лица вооруженной фракции Исламской партии «Хесб-э-Ислами» Гульбуддина Хекматияра заявили, что в Кабул прибыла делегация для посредничества между двумя кандидатами в президенты и обсуждения возможности участия фракции в новом правительстве. Представители обоих кандидатов впоследствии отрицали, что какие-либо подобные обсуждения имели место.

В. Безопасность

22. Повстанческие группы, международные террористы и связанные с ними сети воспользовались затяжным политическим и избирательным кризисом и неопределенностью и предприняли массовые нападения по всей стране, особенно в провинции Гильменд на юге, провинциях Фарьяб и Гор на западе, провинции Логар в центральной части, провинциях Нангархар и Нуристан на востоке и провинции Кундуз на северо-востоке. Предпринимались попытки не только захватить, но и удержать территорию с использованием тактики «атаки роєм» численностью по несколько сотен боевиков с целью ошеломить защиту районных административных центров и контрольно-пропускных пунктов со значительными потерями среди мирного населения, персонала сил безопасности и самих повстанцев. Как представляется, ставится задача попытаться создать впечатление о более значительном повстанческом влиянии, чем имеет место быть на самом деле. Афганские силы безопасности продолжают демонстрировать свою эффективность, нейтрализуя большую часть нападений повстанцев и восстанавливая контроль над районными центрами и объектами безопасности, несмотря на нехватку ресурсов для подавления повстанческой активности и свободы передвижения, особенно в удаленных сельских районах. Эти события происходят на фоне пристального внимания общественности и медийных средств на предмет негативного воздействия избирательного тупика на безопасность в Афганистане, предстоящего окончания миссии МССБ и военных операций Пакистана в Северном Вазиристане.

23. Организация Объединенных Наций продолжала отслеживать связанные с безопасностью события, затрагивающие деятельность, передвижение и безопасность гражданских лиц на всей территории страны и оказывающие воздействие на осуществление мероприятий и программ Организации Объединенных Наций. В период с 1 июня по 15 августа Организация Объединенных Наций зарегистрировала по всей стране 5456 связанных с безопасностью происшествий. Это на 10,7 процента больше, чем за тот же период в 2013 году, и на 18,7 процента больше, чем за тот же период в 2012 году. Однако по сравнению с показателями 2011 года это меньше на 12,6 процента. Персонал Органи-

зации Объединенных Наций был затронут в 13 происшествиях, включая арест одного из национальных сотрудников, четыре случая запугивания, один взрыв дистанционно управляемого самодельного взрывного устройства, целью которого была автоколонна Организации Объединенных Наций, один случай, когда колонна Организации Объединенных Наций с продовольствием подверглась обстрелу и забрасыванию камнями, и один инцидент с хищением продовольствия. Рост числа происшествий был обусловлен операциями афганских сил безопасности в связи со вторым туром президентских выборов, продолжением «Талибаном» наступательной операции «Хайбар» и усилиями повстанцев с целью сорвать избирательный процесс. 14 июня, когда афганцы пришли на избирательные участки, чтобы принять участие во втором туре президентских выборов, Организация Объединенных Наций зарегистрировала 530 связанных с безопасностью происшествий по всей стране, т.е. на 11,3 процента больше чем в первом туре 5 апреля; по меньшей мере 237 происшествий были непосредственно связаны с избирательным процессом.

24. В течение отчетного периода на долю вооруженных столкновений приходилось 47,3 процента связанных с безопасностью инцидентов, а на долю применения самодельных взрывных устройств — 29,1 процента. По-прежнему велико было число преднамеренных убийств, цель которых состоит в приобретении влияния с помощью запугивания и страха. С 1 июня по 15 августа было зафиксировано в общей сложности 211 покушений, в том числе 30 неудавшихся попыток, что на 7,1 процента больше, чем за тот же период 2013 года. За тот же период было зафиксировано 36 нападений смертников, т.е. несколько больше, чем в предыдущем отчетном периоде (32) и за тот же период в прошлом году (33). Среди «громких» происшествий за отчетный период можно отметить нападение террориста-смертника, имевшее место 15 июля на многолюдном рынке в районе Ургун провинции Пактика на юго-востоке, в результате которого погибло 43 гражданских лица, а еще 95 было ранено. В провинции Гор на западе 24 июля 15 человек было казнено после того, как автобусы, в которых они ехали, были остановлены неизвестными вооруженными людьми. 5 августа в результате «нападения на своих» в Афганском университете национальной обороны погибли один старший офицер международного контингента и четыре афганских военнослужащих и было ранено еще 14 международных и шесть афганских военнослужащих.

25. В целом из общего числа инцидентов, имевших место за данный период, 65,3 процента произошло на юге, юго-востоке и востоке страны. В этих районах антиправительственным элементам удавалось поддерживать ошутимое присутствие и вести активную деятельность, чему способствовали доступ к маршрутам снабжения и поддержка некоторых слоев населения, в том числе в результате запугивания.

26. По состоянию на 20 июля 2014 года в составе Афганской национальной армии насчитывалось 183 343 военнослужащих, включая 6929 военнослужащих военно-воздушных сил, при максимальном значении 187 000 человек. Показатель выбытия в целом соответствовал предыдущему периоду, а показатель повторного зачисления на военную службу оставался низким, в том числе среди опытных солдат и младших офицеров. На момент подготовки доклада управляемый Организацией Объединенных Наций Целевой фонд правопорядка Афганистана поддерживал 147 077 полицейских и 5640 охранников, относящихся к Центральному управлению пенитенциарных учреждений, при макси-

мальном значении 157 000 человек. В целях повышения подотчетности и транспарентности были приложены целенаправленные усилия по переводу жалования на банковские счета сотрудников, пользующихся Фондом, в результате чего были организованы прямые выплаты вознаграждения 82 процентов полицейских и 98 процентов тюремных надзирателей. Кроме того, МООНСА оказала поддержку министерству внутренних дел в деле принятия на вооружение практики организации полицейских функций в рамках общин и формализации создания советов женщин-полицейских на провинциальном уровне за счет содействия формированию стратегических рамок и оперативных ориентиров в обеих областях.

27. Продолжалось осуществление инициативы Афганской местной полиции по обеспечению безопасности под надзором министерства внутренних дел. По состоянию на 15 августа численность полицейских в 150 уездах 29 провинций составляла 28 780 человек при санкционированной численности 30 000 человек, причем остальные сотрудники либо проходили обучение, либо готовились к этому. В большинстве общин отмечалось улучшение условий в плане безопасности после развертывания сил Афганской местной полиции.

С. Региональное сотрудничество

28. Афганистан продолжал взаимодействовать со своими соседями в деле налаживания регионального сотрудничества, причем особое внимание уделялось взаимодействию с Пакистаном в вопросах безопасности. 25 июня советник премьер-министра Пакистана по национальной безопасности и иностранным делам Сартадж Азиз выступил в Комитете пакистанского сената по иностранным делам и пообещал разработать совместно с новым афганским правительством стратегию борьбы с экстремизмом и терроризмом, дабы обеспечить, чтобы соответствующие территории не использовались для нападений или подрывной деятельности в отношении друг друга, и в целях расширения сотрудничества в прочих вопросах. 26 июня советник по вопросам национальной безопасности Афганистана Ранджин Дадфар Спанта возглавил делегацию старших должностных лиц в Исламабад для переговоров с пакистанскими должностными лицами по вопросам сотрудничества в борьбе с терроризмом и роли Пакистана в мирных усилиях в Афганистане. Стороны договорились учредить на высоком уровне совместную рабочую группу по вопросам безопасности.

29. На границе между Пакистаном и Афганистаном сохранялась напряженность, обе страны обвиняли друг друга в поддержке и предоставлении убежища повстанческим группировкам, действующим на их территории. 4 августа министерство иностранных дел Афганистана указало на продолжающуюся поддержку Пакистаном террористической деятельности в Афганистане, а также выразило протест в связи с вторжениями боевиков из Пакистана и трансграничными ракетными обстрелами в провинции Кунар на востоке страны. Пакистанские власти отрицали свою причастность к этим актам. В тот же день пакистанские власти вновь призвали Афганистан выдать лидера группировки «Техрик-и-Талибан Пакистан» муллы Фазлуллы, который, по их утверждениям, находится в восточных провинциях Афганистана.

30. 2 июля в Кабуле президент Карзай встретился с заместителем министра иностранных дел Исламской Республики Иран, отвечающим за страны Азии и Тихого океана, Эбрахимом Рахимпуром для обсуждения перспектив развития двусторонних отношений во всех областях. 8 июля представители Афганистана, Индии, Пакистана и Туркменистана, подписали оперативный план прокладки газопровода через территорию этих четырех стран.

31. 10 июля в Пекине, Китай, состоялось последнее совещание старших должностных лиц Стамбульского процесса укрепления региональной безопасности и сотрудничества для безопасного и стабильного Афганистана, на котором сопредседательствовали заместитель министра иностранных дел Афганистана Эршад Ахмади и заместитель министра иностранных дел Китая Лю Чжэньминь. В нем приняли участие многие лица, включая представителей 12 стран. Совещание предоставило участникам возможность сделать дополнительные замечания по проекту заявления четвертого совещания Стамбульского процесса на уровне министров и представить доклады о достигнутом прогрессе в деле осуществления шести мер укрепления доверия.

32. 24 июля в Кабул прибыл новый Специальный посланник Китая по Афганистану для проведения переговоров о более активном участии его страны в экономической деятельности и о ее потенциальной роли в мирном процессе. 27 июля было объявлено, что четвертое совещание, которое намечалось провести в Тяньцзине 29 августа, откладывается в связи с затянувшимся избирательным процессом в Афганистане. Новая дата еще не определена.

33. 16 и 17 августа мой Специальный представитель посетил Тегеран, а 27 август — Исламабад, встретившись там с высокопоставленными государственными деятелями. В столицах обеих стран сложилось единодушное мнение о том, что стабильность в Афганистане отвечает общим интересам региона; была выражена поддержка идеи создания правительства национального единства на основе партнерства. Первоочередное значение придавалось задаче достижения приемлемого для широкого круга избирателей исхода выборов; была выражена поддержка мер по обеспечению достоверности процесса.

III. Права человека

34. 9 июля МООНСА опубликовала свой промежуточный доклад о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте за период с 1 января по 30 июня 2014 года. В докладе МООНСА зафиксировала гибель 1564 гражданских лиц и причинение увечий еще 3289 (общее число жертв среди гражданского населения составило 4853), т.е. на 24 процента больше, чем в тот же период в 2013 году. Согласно докладу, 74 процента этих жертв вызвано действиями антиправительственных элементов и 9 процентов — действиями проправительственных сил, причем 12 процентов жертв пострадали в ходе вооруженных столкновений между двумя сторонами, и возложить ответственность на какую-либо из них не представлялось возможным. В докладе также отмечалось, что вооруженные столкновения, в том числе с применением стрелкового оружия, ракет и минометов, стали главной причиной жертв среди гражданского населения, особенно женщин и детей, — за первые шесть месяцев 2014 года число зарегистрированных жертв таких столкновений возросло на 89 процентов, и на их долю приходится 39 процентов всех потерь среди гражданского населения.

Число случаев применения самодельных взрывных устройств также увеличилось на 7 процентов, в результате чего 463 человека погибло, а 1000 человек получили ранения (1463 жертвы среди гражданского населения); это самый высокий показатель таких жертв с 2009 года. МООНСА отметила также рост частотности применения неизбирательных самодельных взрывных устройств нажимного действия, от которых погибло 161 гражданское лицо, а еще 147 получили ранения (308 жертв среди гражданского населения), т.е. на 33 процента больше по сравнению с тем же периодом 2013 года. В докладе отмечается, что движение «Талибан» взяло на себя прямую ответственность за 147 нападений, в результате которых погибло 234 гражданских лица, а 319 получили ранения (553 жертвы среди гражданского населения). В числе таких нападений боевики «Талибана», как представляется, в 75 случаях атаковали военные объекты с применением неизбирательного ущерба гражданскому населению, а в 69 случаях нападению умышленно подверглись гражданские объекты. МООНСА зафиксировала гибель 22 гражданских лиц и причинение ранений 29 (51 жертва среди гражданского населения) в результате боестолкновений афганской местной полиции и совершенных ею нарушений прав человека, аналогично показателям за тот же период 2013 года. В некоторых случаях виновные в совершении таких нарушений были арестованы и осуждены, но в целом безнаказанность по-прежнему является нормой.

35. В период с 1 июня по 15 августа МООНСА зарегистрировала 2891 жертву среди гражданского населения (956 погибших и 1935 раненых), причем основными причинами потерь выступают вооруженные столкновения (282 погибших, 898 раненых), применение самодельных взрывных устройств (265 погибших, 617 раненых) и самоубийства и комбинированные нападения (95 погибших, 249 раненых). На долю женщин и детей приходилось 28 процентов жертв. 75 процентов всех потерь среди гражданского населения в этот период пострадали от рук антиправительственных элементов, тогда как проправительственные силы несли ответственность в 8 процентах случаев, на долю вооруженных столкновений между обеими сторонами приходилось 15 процентов потерь, а в остальных случаях причина либо не была установлена, либо заключалась в трансграничном артиллерийском обстреле. Насилие в связи со вторым туром президентских выборов также сказалось на защите гражданских лиц. 14 июня, в день второго тура президентских выборов, МООНСА зарегистрировала 217 жертв среди гражданского населения (54 погибших, 163 раненых), включая избирателей, сотрудников Комиссии, детей и других гражданских лиц, которые пострадали от нападений, совершенных в целях подрыва избирательного процесса. Помимо этих жертв среди гражданского населения, МООНСА получила сообщения о потерях полиции в количестве 87 человек (21 убитый и 66 раненых), подвергшихся нападениям при защите избирательных участков и сопровождении автоколонн с избирательными материалами Комиссии. 27 июля секретариат Совета министров опубликовал заявление, вновь подтвердив важность обеспечения защиты гражданского населения в ходе операций по обеспечению безопасности и запрет на применение тяжелых вооружений в жилых кварталах и населенных районах. Внимание министерства обороны, министерства внутренних дел и Национального директората безопасности было вновь обращено на президентский указ от февраля 2013 года, в котором было запрещено нанесение воздушных ударов по жилым кварталам во избежание жертв среди гражданского населения.

36. В период с 1 июня по 15 августа действующая под эгидой Организации Объединенных Наций Страновая целевая группа по мониторингу и отчетности о положении детей в вооруженном конфликте зафиксировала 215 инцидентов, в результате которых погибло 158 детей и еще 322 получили ранения. Большинство сообщений о жертвах среди детей исходили из восточного региона, где было убито и ранено 113 детей. Ведущей причиной детской смертности и травматизма были вооруженные столкновения — в ходе них погибло 54 ребенка и 180 получили ранения. В день второго тура президентских выборов 19 детей были убиты и 57 получили ранения. Это было наиболее высокое число жертв среди детей за сутки, с тех пор как Целевая группа в 2009 году начала отслеживать число жертв среди детей. Она зафиксировала также три случая вербовки несовершеннолетних и пять случаев похищения детей.

37. 14 июля Организация Объединенных Наций приветствовала прогресс в осуществлении разработанного в 2011 году Плана действий по проблеме вербовки несовершеннолетних, включая более тщательную проверку возраста, отбор новых сотрудников и обучение персонала афганских сил безопасности навыкам работы с детьми в условиях вооруженных конфликтов. 23 июля, после серии встреч с заместителем министра иностранных дел и министром юстиции, Межведомственный руководящий комитет по проблемам детей и вооруженных конфликтов согласовал «дорожную карту», призванную обеспечить соблюдение Плана. Организация Объединенных Наций координировала оказание технической поддержки правительству в осуществлении «дорожной карты». Миссия предприняла также ряд информационно-пропагандистских инициатив в поддержку распространения ее брошюры «Защита афганских детей в условиях вооруженного конфликта» среди как государственных, так и неправительственных партнеров по всей стране.

38. Миссия продолжала оказывать правительству Афганистана техническую поддержку и консультативные услуги в деле ликвидации насилия в отношении женщин. В связи с процессом реализации Токийской рамочной программы взаимной подотчетности МООНСА оказывала техническую помощь министерству по делам женщин в разработке плана действий на основе рекомендаций, сформулированных в первом докладе правительства об осуществлении Закона об искоренении насилия в отношении женщин. В частности, в плане были отражены предложения о проведении совещания по вопросам разработки ориентиров по посреднической деятельности в случаях насилия в отношении женщин. Миссия также оказывала поддержку министерству иностранных дел в укреплении национального плана действий на 2015–2018 годы, посвященного осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности. Кроме того, в рамках текущего процесса укрепления потенциала министерства внутренних дел в плане интеграции женщин-полицейских и их защиты от сексуальных злоупотреблений МООНСА продвигала идею создания независимого механизма рассмотрения жалоб, которая была в принципе принята министерством.

39. 13 июля был издан президентский указ, подтверждающий присоединение Афганистана к Протоколу о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. В то же время афганская Высшая комиссия по борьбе с торговлей людьми учредила комиссии по борьбе с торговлей людьми на провинциальном уровне во главе с губернаторами провинций и в составе представи-

телей соответствующих министерств. Что касается принятого в декабре 2013 года постановления Международного координационного комитета национальных правозащитных учреждений отложить принятие решения об аккредитации Независимой афганской комиссии по правам человека, то 30 июня Комиссия представила Координационному комитету информацию о том, какую активную работу она ведет с целью прореагировать на его обеспокоенность процессом подбора и назначения ее членов. Материалы в поддержку Комиссии представило и гражданское общество.

IV. Осуществление Кабульского процесса и координация помощи в целях развития

40. В рамках подготовки к конференции по развитию Афганистана на уровне министров, которую намечено провести 25 ноября в Лондоне, было сосредоточено внимание на конструктивном диалоге между правительством и международным сообществом в течение отчетного периода. 23 июня в ходе встречи между должностными лицами министерства финансов и представителями международного сообщества цель этой конференции была согласована. Цель конференции — подтверждение существующих обязательств, взятых в Токийской рамочной программе взаимной подотчетности. Министерство и представители международного сообщества подчеркнули важность конференции и особо отметили задачу обеспечения роста при ведущей роли частного сектора в целях содействия экономическому развитию и международным инвестициям, с тем чтобы сократить зависимость Афганистана от помощи. Конференция позволит также высветить роль процветающего гражданского общества и частного сектора, а также вовлечения правительств стран региона в деятельность по реализации целей Рамочной программы. Доноры приступили к консультациям и формированию консенсуса среди партнеров международного сообщества на предмет «обновления» Рамочной программы через посредство нескольких тематических рабочих групп. По итогам этой работы они сориентируют свое взаимодействие со следующей администрацией в рамках подготовки к проведению Лондонской конференции по Афганистану. Совместная рабочая группа гражданского общества, объединяющая около 1000 организаций гражданского общества, начала подготовку как к самой конференции, так и к планируемому параллельному мероприятию гражданского общества.

41. Экономическая ситуация остается сложной. 22 июля министерство финансов сообщило, что за период с 1 января по 30 июня объем нетаможенных поступлений был на 20 процентов ниже целевого показателя и на 2 процента ниже поступлений за соответствующий период в 2013 году. Правительство объясняло низкий объем поступлений недоплатой налогов коммерческими предприятиями, в том числе несколькими крупными международными компаниями, а также продолжающимся сокращением объема инвестиций. Кроме того, объем взимаемых таможенных пошлин был на 23 процента ниже целевого показателя и на 8 процентов ниже объема, собранного за соответствующий период в 2013 году. На объем налоговых поступлений существенно повлияло 22-процентное сокращение объема импорта дорогостоящих товаров. По оценкам министра финансов Омара Захилвала, в результате политической нестабильности и более медленного, чем предполагалось, роста дефицит финансирования составляет 537 млн. долл. США. Министерство финансов указало, что

положение вряд ли улучшится, пока не будет сформировано новое правительство. Уже приняты такие меры контроля, как снижение объема дискреционных расходов на цели развития, сокращение расходов на эксплуатацию и техническое обслуживание, а также дальнейшая мобилизация поступлений (в том числе таможенных сборов). В отличие от показателей за первые шесть месяцев 2014 года в июле было отмечено некоторое улучшение в сборе поступлений. Доноры продолжают взаимодействовать с министерством финансов, реагируя на масштабы и причины дефицита, и сотрудничать между собой в плане выработки возможных ответных мер.

42. В течение отчетного периода правительство прилагало усилия по поощрению легитимного экономического роста и мер по борьбе с коррупцией. После того как 26 июня президент Карзай утвердил Закон о борьбе с финансированием терроризма и Закон о борьбе с отмыванием денег, Группа разработки финансовых мер (межправительственный орган, устанавливающий ориентиры на предмет предупреждения международных операций по отмыванию денег и финансированию терроризма) объявила 27 июня о приостановлении своего решения понизить антикоррупционный рейтинг этой страны. Вместе с тем Группа указала, что, если закон не начнет действовать к октябрю 2014 года, она вновь рассмотрит вопрос о снижении рейтинга. Такое решение приведет к ограничению взаимодействия афганских финансовых учреждений с международными банками-корреспондентами, ограничит потоки финансовых средств в страну и из нее и усложнит финансирование международной торговли.

V. Гуманитарная помощь

43. 15 июля министерство здравоохранения опубликовало результаты национального обзора положения с питанием, которое было проведено в 2013 году при технической поддержке со стороны Организации Объединенных Наций. Несмотря на прогресс и улучшения, достигнутые за период, истекший после предыдущего обзора, результаты по параметрам приостановки роста (40,9 процента) и крайнего истощения (4 процента) среди детей в возрасте до пяти лет превышают ключевые критические пороговые показатели Организации Объединенных Наций. Выводы свидетельствуют о том, что низкий уровень охвата важнейших мероприятий в области питания и неадекватная осведомленность о методах кормления младенцев и детей младшего возраста обуславливают двойственный характер проблемы острого и хронического недоедания. В Афганистане ежегодно умирает 189 000 детей, и 12,6 процента этой смертности связано с острым недоеданием. По решению Общего гуманитарного фонда в восьми провинциях, где превышены критические уровни острой недостаточности питания, на борьбу с этой проблемой выделены приоритетные средства в поддержку усилий Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций-партнеров.

44. В период с 31 мая по 15 августа в Афганистане зарегистрировано два случая заболевания полиомиелитом; в общей сложности восемь за период с 1 января: шесть случаев на востоке страны и по одному — на юге и западе. В период с апреля по июль национальными кампаниями по иммунизации было охвачено 8,9 миллиона детей в возрасте до пяти лет, а субнациональными кампаниями — 3,5 миллиона детей в районах высокого риска. 10 июля в рамках трансграничной координации, призванной синхронизировать усилия в области им-

мунизации, состоялась встреча технических экспертов из провинции Кандагар на юге страны и соседней провинции Белуджистан в Пакистане.

45. 15 июня Пакистан начал военную операцию в Северном Вазиристане, и по состоянию на 15 августа границу с соседними провинциями Хост и Пактика на востоке Афганистана пересекло порядка 13 000 семей. Около 80 процентов из них нашли убежище в общинах 14 пограничных районов. Местные власти при поддержке международных партнеров осуществляют план действий как в Хосте, так и в Пактике, предусматривающий принятие экстренных мер поддержки продолжительностью до шести месяцев для оказания поддержки в удовлетворении самых неотложных и острых гуманитарных потребностей.

46. По состоянию на 31 июля Целевая группа по внутренне перемещенным лицам под совместным председательством министерства по делам беженцев и репатриации и Организации Объединенных Наций зарегистрировала 60 307 лиц, перемещенных в результате конфликта в Афганистане в 2014 году; таким образом, общее число внутренне перемещенных лиц достигло 701 909. Продолжающиеся вооруженные столкновения в некоторых северных районах провинции Гильменд в период с 20 июня привели к значительным жертвам среди гражданского населения и внутренне перемещенных лиц. В связи с высоким уровнем опасности возможности гуманитарных организаций в плане прямого доступа к перемещенным группам населения в этих районах весьма ограничены; дороги строго контролируются. Продолжающиеся боевые действия в районе Кайсар провинции Фарьяб на севере страны также привели к перемещению 674 семей.

47. В течение первых семи месяцев в 2014 году в общей сложности 10 055 афганских беженцев (в среднем по 47 человек в день) добровольно вернулись в Афганистан: 7168 из Пакистана, 2741 из Исламской Республики Иран и 146 из других стран. Количество репатриантов за период с января по момент составления доклада свидетельствует о резком сокращении по сравнению с тем же периодом в 2013 году — на 65 процентов. Сокращение числа возвращенцев в 2014 году отчасти объясняется неопределенностью в отношении выборов в Афганистане и озабоченностью по поводу безопасности в переходный период.

48. В рамках экстренного плана восстановления жилищ после наводнения в апреле и мае на севере Афганистана было первоначально обозначено 8164 разрушенных жилища, и на сегодняшний день подтверждено выделение средств (в том числе из фонда реагирования на чрезвычайные ситуации) для восстановления 941 жилища.

49. В области разминирования в течение отчетного периода было очищено 4 поля боя и 72 минных поля в 32 общинах, и еще 5 округов было объявлено свободными от мин. Организация Объединенных Наций продолжает сотрудничать с МССБ в обеспечении того, чтобы на закрываемых или передаваемых базах и стрельбищах не оставалось неразорвавшихся боеприпасов. Было расчищено 95,4 кв. км; удалено или уничтожено более 34 000 взрывоопасных предметов и почти 12 900 боеприпасов для стрелкового оружия.

50. В рамках глобальной системы мониторинга Организации Объединенных Наций по-прежнему фиксируются препятствия в сфере гуманитарного доступа. Основными вопросами, которые по-прежнему вызывают беспокойство, являются нападения на сотрудников, имущество и объекты и применение наси-

лия в отношении медицинских учреждений. По состоянию на 15 августа в 2014 году было зарегистрировано 117 случаев насилия в отношении персонала, имущества и объектов, в результате которых среди сотрудников по оказанию помощи 37 человек погибло, 35 получили ранения; было отмечено 114 похищений и попыток похищения и арестовано и содержалось под стражей 5 сотрудников. В период с 1 января по 15 августа в результате 41 инцидента пострадали неправительственные и государственные медицинские учреждения и их имущество, в основном в восточных и центральных провинциях.

51. Общий объем финансирования, мобилизованного на цели гуманитарной деятельности в Афганистане, на 15 августа достиг 345 млн. долл. США, из которых 206 млн. долл. США увязаны с планом стратегических мер Организации Объединенных Наций для Афганистана (профинансирован 51 процент). Из остальных средств 56 млн. долл. США выделено по линии Движения Красного Креста и Красного Полумесяца, почти 30 млн. долл. США выделено, но еще не переведено для целей гуманитарной деятельности, а остаток значится в качестве нецелевого. Из средств, выделенных на реализацию плана, две трети были переданы учреждениям Организации Объединенных Наций и одна треть — неправительственным организациям. Крупнейшими гуманитарными донорами в Афганистане на сегодняшний день выступают Соединенные Штаты, Япония, Канада, Республика Корея, Дания и Швеция. В рамках проведенного в июле полугодового обзора расходования средств плана гуманитарной страновой группы в размере 406 млн. долл. США были скорректированы приоритеты предлагаемых ассигнований с учетом дополнительных потребностей, вытекающих из национального обзора положения с питанием, притока пакистанских беженцев и мер по восстановлению жилья после наводнения.

VI. Борьба с наркотиками

52. По первоначальным оценкам, в 2014 году было уничтожено 2692 гектара посевов опийного мака, что на 63 процента меньше, чем в 2013 году. Сокращение может отчасти объясняться тем, что внимание сил безопасности сосредоточено на защите избирательного процесса. В период с 1 июня по 16 августа подразделения афганской полиции по борьбе с наркотиками провели 597 операций, в результате которых было арестовано 529 подозреваемых, демонтированы 16 подпольных лабораторий по изготовлению героина, изъято 4460 кг прекурсоров, 13 295 кг опиума, 105 кг семян мака, 654 кг героина, 2642 кг гашиша, 2165 кг стимуляторов амфетаминового ряда, 2 кг морфия, 81 автотранспортное средство и 66 единиц оружия различных типов. В ходе этих операций девять полицейских были ранены при исполнении служебных обязанностей.

53. 26 и 27 июня в Казахстане прошла региональная конференция, на которой особое внимание уделялось наркотикам и ВИЧ. 2–4 июля в Кыргызстане был проведен региональный семинар по теме «Незаконное использование услуг по переводу денег или ценностей: укрепление межведомственного взаимодействия и сбора финансовой информации». Проведение семинара содействовало работе второго совещания Региональной группы экспертов по борьбе с отмыванием денег в Западной и Центральной Азии.

VII. Поддержка со стороны Миссии

54. МООНСА продолжала приоритизировать ресурсы в целях наилучшей реализации своего мандата в условиях нынешней неопределенности в политической области, сфере безопасности и финансовой обстановке. В течение отчетного периода продолжалась оценка возможных последствий вывода международных сил для Организации Объединенных Наций, особенно в плане безопасности аэропортов и оказания медицинской помощи.

55. В поддержку усилий Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в ходе проверки процесса президентских выборов МООНСА координировала предоставление безопасного жилья для более чем 100 наблюдателей Европейского союза в комплексе Организации Объединенных Наций в Афганистане. Кроме того, МООНСА взаимодействовала с Программой развития Организации Объединенных Наций в целях обеспечения дополнительных воздушных средств для поддержки сбора бюллетеней с объектов Комиссии по всей стране и их доставки в ее штаб-квартиру в Кабуле в рамках процесса проверки.

56. Миссия представила промежуточный бюджет на первые шесть месяцев 2015 года исходя из расчета на техническое продление мандата с сохранением нынешних кадровых и других ресурсов. С учетом ожидаемых политических перемен и в свете продолжающегося перехода полномочий по обеспечению безопасности на четвертый квартал 2014 года запланирована техническая оценка, итоги которой найдут отражение в полном представлении бюджета на 2015 год, которое будет сделано в 2015 году.

VIII. Замечания

57. Отчетный период поставил Афганистан перед важным испытанием — затянувшийся и неоднозначный избирательный процесс усугубляет экономическую неопределенность, вселяет надежду в тех, кто стремится сорвать поступательное развитие, и ведет ко все более массовому недовольству. Эти последствия ощущаются во всех сферах жизни страны, что не может не беспокоить людей, которые слишком хорошо помнят, что в прошлом, когда механизмы управления давали сбои, наступала гражданская война. Я приветствую мужество и решимость миллионов афганских женщин и мужчин, которые приняли участие в двух турах избирательного процесса в качестве избирателей, кандидатов, активистов кампаний, сотрудников избирательных органов и наблюдателей. Их желание обеспечить мирную, демократическую передачу власти достойно уважения.

58. Перед лицом тупика после второго тура голосования и по просьбе двух кандидатов и президента страны Организация Объединенных Наций взяла на себя надзорную роль в процессе проверки, которая по-прежнему проводится под полным контролем и ответственностью афганских избирательных органов. Несмотря на беспрецедентные масштабы и сложность этого грандиозного мероприятия, проверка началась в течение нескольких дней и протекает неуклонно, хотя и не всегда оперативно, преследуя цель отделить сфабрикованные голоса от действительно поданных 14 июня. При поддержке госсекретаря Керри 12 июля два кандидата обязались признать итоги проверки, которая определит

следующего руководителя страны, и подтвердили эту приверженность 8 августа. В контексте этих усилий был налажен внутриафганский диалог с целью разработать форму и функции оговоренного правительства национального единства. Для решения многочисленных проблем, с которыми сталкивается Афганистан в областях экономики и безопасности, необходимо обеспечить решительное руководство и единство цели, т.е. приверженность подлинному партнерству приобретает жизненно важное значение.

59. В условиях затянувшейся политической неопределенности и продолжения постепенного вывода международного военного контингента в течение отчетного периода активизировались подрывные силы – движение «Талибан», связанные с ним повстанческие группы, внутренние и международные террористические сети, криминальные группировки и местные главаря. Гражданские лица все чаще оказываются под перекрестным огнем, что ведет к тревожному росту числа потерь убитыми и ранеными среди женщин и детей. Вследствие изменения характера конфликта вооруженные столкновения стали главной причиной потерь среди гражданского населения. Растут проблемы и в плане гуманитарного доступа, и я приветствую сдвиги, происходящие в обеспечении реализации кампаний по иммунизации в районах, охваченных конфликтом. Организация Объединенных Наций продолжает стремиться вовлекать все стороны, в том числе в плане обеспечения понимания и выполнения обязательств в областях гуманитарной помощи и прав человека, дабы облегчить воздействие вооруженного конфликта на гражданское население.

60. Крупномасштабные столкновения с антиправительственными силами на протяжении военной кампании 2014 года стали испытанием для афганских сил безопасности. Военнослужащие и полицейские проявляют мужество перед лицом колоссального вызова, но для поддержки афганских институтов в деле обеспечения потенциала, способного решительно противостоять сохраняющимся угрозам, еще несколько лет будет требоваться постоянная и существенная международная помощь. Я выражаю признательность столь многим странам за их постоянный вклад в МССБ, констатируя при этом, что ради их приверженности многие люди пожертвовали жизнью. Теперь, когда афганцы полностью отвечают за безопасность в своей стране и близится завершение мандата МССБ, я настоятельно призываю к выполнению международных обязательств по поддержанию боеспособности афганских сил, взятых на саммитах Организации Североатлантического договора (НАТО) в Лиссабоне и Чикаго, Соединенные Штаты. Для подготовки и реализации будущего содействия в области безопасности необходимы согласованные рамки и плановые параметры. К сожалению, из-за продолжающейся задержки с завершением избирательного процесса Афганистан не мог быть представлен новым руководством на саммите НАТО, состоявшемся в Ньюпорте, Уэльс, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, 4 и 5 сентября, где международные партнеры Афганистана вновь подтвердили свою принципиальную готовность продолжать оказывать поддержку после 2014 года. Новой администрации придется действовать быстро, принимая решения о методах обеспечения безопасности. Я приветствую совместное обращение двух кандидатов к саммиту НАТО, в котором они заявили о своей приверженности «всеохватному видению политической ситуации» и правительству национального единства, а также заключению двустороннего соглашения о безопасности с Соединенными Штатами и соглашения о статусе сил с НАТО.

61. Кроме того, новая администрация незамедлительно столкнется с необходимостью устранения растущего дефицита финансирования в Афганистане и изыскания возможности покрытия текущих бюджетных расходов. Затянувшийся избирательный период, в ходе которого ряд высших должностей в правительстве оказались вакантными, многомесячная предвыборная кампания и глубокая неопределенность путей выхода из тупика после выборов способствовали резкому падению темпов роста, снижению доверия инвесторов и ухудшению положения с мобилизацией поступлений. Экономическая ситуация в Афганистане вызывает сегодня глубокую озабоченность. Совещание по вопросам развития на уровне министров, которое состоится в ноябре в Лондоне, предоставит жизненно важную возможность подтвердить партнерские связи между правительством Афганистана и донорами на основе центральных принципов, заложенных в Токийской рамочной программе взаимной подотчетности, и сообразно с приоритетами и программами новой администрации. Процветание в Афганистане теневой экономики выступает как симптом, так и источником неопределенности и не показывает никаких признаков спада. Я настоятельно призываю новую администрацию и международное сообщество продемонстрировать твердую политическую волю с целью обеспечить эффективные, долгосрочные усилия по борьбе с наркотиками в Афганистане с опорой на приоритеты в области развития, которые способны укрепить законную экономическую активность и подорвать теневую экономику.

62. Воздействие неопределенности ощущается и за пределами границ Афганистана — его соседи подчеркивают необходимость в формировании стабильного правительства и налаживании эффективного управления. О значении, придаваемом отношениям Афганистана с региональными партнерами, можно судить по тому, что на четвертом министерском совещании Стамбульского процесса, которое намечается провести в Тяньцзине, Китай, планируется перевести региональное сотрудничество на более высокий уровень и что до прихода к власти новой администрации проведение совещания было отложено. Я призываю всех участников и тех, кто их поддерживает, активизировать настоятельное и конструктивное продвижение вперед по пути этой важной инициативы и связанных с нею мер укрепления доверия. Двусторонние отношения между Афганистаном и Пакистаном были в отчетный период проблематичными. Я призываю этих двух соседей использовать возможность, открывающуюся с приходом новой администрации в Кабуле, произвести перезагрузку отношений и расширить поле эффективного сотрудничества в областях взаимного интереса, включая безопасность, борьбу с терроризмом, усилия по примирению при руководящей роли афганских сторон и экономическое развитие.

63. Передача власти в рамках избирательного процесса и признание кандидатами его итогов представляют собой единственный путь, с помощью которого новый руководитель и правительство могут обрести мандат, необходимый для решения многочисленных задач. Законная передача власти служит также наиболее эффективным средством защиты институциональных и правовых механизмов Афганистана и обеспечения доверия к ним со стороны общественности. В свете неопределенности исхода событий я призываю руководителей страны ставить во главу угла чаяния народа и национальное единство, избегая просчетов и злоключений, и приложить усилия к тому, чтобы восстановить доверие к демократическому процессу. Я испытываю гордость в связи с чрезвычайными усилиями, приложенными Организацией Объединенных Наций в

рамках ее согласованной роли в процессе проверки, и той поддержкой, которую она оказывает политическим договоренностям, как явным свидетельством приверженности Организации возложенному на нее мандату по предотвращению конфликта и обеспечению успешной передачи власти в Афганистане. Оперативная, общесистемная мобилизация ресурсов, персонала и технического опыта выступает наилучшим подтверждением потенциала инициативы «Единая Организация Объединенных Наций». Действенности усилий способствовала также созданная МООНСА сеть из 13 отделений на местах. Я констатирую также роль государств-членов и региональных организаций, которые при посредстве МССБ оперативно развернули международных наблюдателей, а также транспортное сопровождение и поддержку в плане безопасности.

64. Я хотел бы выразить признательность моему Специальному представителю Яну Кубишу за его образцовую службу интересам Афганистана и его народа. Г-н Кубиш взял на себя руководство присутствием Организации Объединенных Наций в Афганистане в критический переходный для страны момент, неизменно проявляя целеустремленность и профессиональное хладнокровие при выполнении мандата Организации. При этом он беспристрастно взаимодействовал со всеми афганскими, региональными и международными партнерами, олицетворяя собой ценности и принципы Организации Объединенных Наций. Я хотел бы также выразить признательность всем национальным и международным сотрудникам Организации Объединенных Наций в Афганистане за то, что они, нередко действуя в сложных условиях, проявляют неизменную приверженность выполнению наших обязанностей по поддержке народа Афганистана.
